

WHAT YOU CAN DO!

1. Educate and involve others!
2. Join our e-list to receive urgent actions and updates! (Sign up at www.usleap.org)
3. Check out USLEAP's Flower Worker Tool Kit on our website or call our office for tips on contacting your Members of Congress, the flower industry, the media, and more!
4. Ask your local florist or supermarket representative where they buy their flowers,. Express concern about the conditions faced by flower workers in Colombia.
5. Become our friend on Facebook and MySpace, where we post campaign updates!

¡LO QUE PUEDES HACER!

1. ¡Educa y involucra a los demás!
2. ¡Inscríbete a nuestra lista de distribución electrónica para recibir noticias sobre acciones urgentes y mas! (visita HYPERLINK “<http://www.usleap.org>” www.usleap.org)
3. ¡Revisa el paquete de USLEAP con información sobre los trabajadores de la floricultura en nuestro sitio Web o llama a nuestra oficina para sugerencias de cómo contactar a tus miembros del Congreso y de la industria de la floricultura, los medios y más!
4. ¡Pregunta en tu floristería o al representante en tu supermercado en donde compran sus flores. Expresa preocupación sobre las condiciones que enfrentan los trabajadores de la floricultura en Colombia!
5. Afiliarte a nuestra pagina de Facebook y de MySpace en donde colocamos actualizaciones de campañas

Sixty percent of flowers sold in the U.S. come from Colombia, where flower workers are mostly women who are not paid enough to cover their family's basic needs.

Sesenta por ciento de las flores vendidas en E.E.U.U. vienen de Colombia, lugar donde los trabajadores de la floricultura son principalmente mujeres, personas quienes no reciben lo suficiente para cubrir las necesidades básicas de sus familias.

The U.S. Labor Education in the Americas Project (USLEAP) is an independent non-profit organization that supports workers who are fighting for a better life in Latin America.

USLEAP

PO Box 268-290
Chicago, IL 60626
Phone 773.262.6502
Fax 773.262.6602

HYPERLINK“mailto:info@usleap.org” info@usleap.org

HYPERLINK “<http://www.usleap.org>” www.usleap.org

El Proyecto de Solidaridad Laboral en Las Américas (USLEAP) es una organización independiente non-gubernamental que apoya trabajadores que están luchando por una vida mejor en América Latina.

Women Flower Workers in Colombia and YOU!



¡Las Trabajadores de la Floricultura en Colombia y TU!

Colombia is the biggest exporter of flowers to the U.S. Over 100,00 workers are employed, 66% are women.

VIOLATIONS of WOMEN'S RIGHTS

- Flower workers are paid the minimum wage of about \$215 a month, or \$8 a day, to sustain their families. In a study by Corporación CACTUS, women flower workers reported their income **did not cover their basic needs**; almost a third are single mothers.
- **Women are relegated to lower paid, temporary positions**, while men are trained in more technical skills and contracted on a permanent basis.
- Women applying for a job have been **illegally forced to take a pregnancy test**. Workers who become pregnant are often dismissed.

POOR WORKING CONDITIONS

- During high seasons, including Valentine's Day and Mother's Day, workers are expected to work **12-16 hour days**. Employers pressure workers to produce impossible quotas and threaten workers if they do not achieve them.
- **Flower workers are exposed to high levels of toxic pesticides and fungicides**. Pesticides are sometimes sprayed while workers are on the job, directly on to their bodies. Women flower workers have higher rates of birth defects, miscarriage, and sterilization.

VIOLATIONS of WORKERS' RIGHTS

- **Workers are prevented from organizing** independent unions through tactics such as illegal firings, subcontracting, and blacklisting.
- Many flower workers are employed under temporary contracts. These workers lose key benefits like insurance and social security, can be fired without cause, and are unable to form unions.



Colombia es el exportador más grande de flores a los Estados Unidos. Emplea a más de 100,000 trabajadores y 66% de ellos son mujeres.

VIOLACIONES a los DERECHOS de la MUJER

- Los trabajadores de la floricultura reciben el salario mínimo de aproximadamente \$215 al mes, o \$8 al día, y con este dinero tienen que sostener a sus familias. En un estudio realizado por la Corporación CACTUS, las trabajadoras de la floricultura reportaron que sus ingresos no cubren sus necesidades básicas; casi una tercera parte de ellas son madres solteras.
- Las mujeres tienen puestos de trabajo con un salario menor y son temporales mientras los hombres reciben capacitación en operaciones más técnicas y son contratados en una forma más permanente.
- Las mujeres que solicitan trabajo han sido obligadas, de forma ilegal, a someterse a una prueba de embarazo. Muchas veces despiden a las trabajadoras cuando están embarazadas.

“Somos seres humanos, no somos ni robots ni máquinas.” – Stella, trabajadora de la floricultura en Colombia

“We're humans, not robots or machines” – Stella, flower worker in Colombia

MALAS CONDICIONES de TRABAJO

- Durante la temporada alta, incluyendo al Día de San Valentín y el Día de las Madres, los trabajadores tienen que trabajar jornadas de 12 a 16 horas. Los empleadores les presionan para que produzcan metas imposibles y los amenazan cuando no las logran.
- Los trabajadores de la floricultura están expuestos a altos niveles de insecticidas y fungicidas tóxicas. A veces las pesticidas son aplicadas mientras los trabajadores están trabajando, regada directamente a sus cuerpos. Las mujeres que trabajan en la floricultura padecen de porcentajes altos de defectos congénitos, aborto y esterilización.

VIOLACIONES a los DERECHOS de los TRABAJADORES

- Los trabajadores no pueden organizarse en sindicatos independientes y las empresas utilizan tácticas como el despido ilegal, la subcontratación y el uso de la lista negra.
- Muchos trabajadores de la floricultura están empleados bajo contratos temporales. Estos trabajadores no gozan de prestaciones importantes como seguro médico y pensión, pueden ser despedidos sin causa justa y no pueden afiliarse a un sindicato.